



# TABLE DES MATIÈRES

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT ..... | 12 |
| LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD .....                | 13 |
| ITINÉRAIRES CONSEILLÉS .....                      | 14 |

## COMMENT Y ALLER ?

|                                     |    |                                      |    |
|-------------------------------------|----|--------------------------------------|----|
| • EN AVION .....                    | 17 | • EN TRAIN .....                     | 20 |
| • PAR LA ROUTE .....                | 20 | • LES ORGANISMES<br>DE VOYAGES ..... | 22 |
| • PAR LA ROUTE ET<br>EN FERRY ..... | 20 | • UNITAID .....                      | 33 |

## QUITTER LA TURQUIE

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| • EN AVION .....                             | 34 |
| • PAR VOIE(S) TERRESTRE ET/OU MARITIME ..... | 34 |

## TURQUIE UTILE

|                                        |    |                                       |    |
|----------------------------------------|----|---------------------------------------|----|
| • ABC DE LA TURQUIE .....              | 37 | • HÉBERGEMENT .....                   | 55 |
| • AVANT LE DÉPART .....                | 37 | • HORAIRES .....                      | 56 |
| • ARGENT, BANQUES,<br>CHANGE .....     | 40 | • LANGUE .....                        | 56 |
| • ACHATS .....                         | 42 | • LIVRES DE ROUTE .....               | 59 |
| • BATEAUX DE PLAISANCE .....           | 47 | • MUSÉES, SITES ET<br>MONUMENTS ..... | 62 |
| • BUDGET .....                         | 48 | • NATURE ET AVENTURE .....            | 63 |
| • CLIMAT .....                         | 49 | • PHOTO .....                         | 64 |
| • COURANT ÉLECTRIQUE .....             | 50 | • POSTE .....                         | 64 |
| • DANGERS ET<br>ENQUÊTEMENTS .....     | 51 | • POURBOIRE .....                     | 64 |
| • DÉCALAGE HORAIRE .....               | 52 | • RESTAURANTS ET CAFÉS .....          | 64 |
| • ENFANTS .....                        | 52 | • SANTÉ .....                         | 65 |
| • FESTIVALS ET GRANDES<br>FOIRES ..... | 53 | • SITES INTERNET .....                | 66 |
| • FÊTES ET JOURS FÉRIÉS .....          | 54 | • TÉLÉCOMMUNICATIONS .....            | 67 |
|                                        |    | • TRANSPORTS INTÉRIEURS .....         | 69 |
|                                        |    | • TRAVAIL BÉNÉVOLE .....              | 73 |

## HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT

|                           |    |                                   |     |
|---------------------------|----|-----------------------------------|-----|
| • BARBIERS .....          | 75 | TURQUIE .....                     | 97  |
| • BOISSONS .....          | 75 | • MARCHANDAGE .....               | 98  |
| • CARAVANSÉRAILS .....    | 78 | • MÉDIAS .....                    | 99  |
| • CINÉMA .....            | 78 | • Votre TV en français : TV5-     |     |
| • CUISINE .....           | 78 | MONDE • Euronews • Presse         |     |
| • DANSE ET MUSIQUE .....  | 81 | • Télévision • Radio • Liberté de |     |
| • DERVICHES TOURNEURS     |    | la presse                         |     |
| (MEVLEVİ) .....           | 82 | • MOSAÏQUE .....                  | 101 |
| • DROITS DE L'HOMME ..... | 83 | • NARGHILÉ .....                  | 101 |
| • ÉCONOMIE .....          | 84 | • PERSONNAGES .....               | 101 |
| • ENVIRONNEMENT .....     | 85 | • POPULATION .....                | 105 |
| • GECEKONDU .....         | 86 | • RELIGIONS .....                 | 107 |
| • GÉOGRAPHIE .....        | 87 | • SAVOIR-VIVRE ET                 |     |
| • HAMMAM .....            | 88 | COUTUMES .....                    | 110 |
| • HAREM .....             | 88 | • SITES INSCRITS AU               |     |
| • HISTOIRE .....          | 89 | PATRIMOINE MONDIAL                |     |
| • ICONOCLASTE .....       | 97 | DE L'UNESCO .....                 | 111 |
| • LANGUE FRANÇAISE EN     |    | • SPORT .....                     | 112 |

## LA TURQUIE DE L'OUEST

### LA THRACE

|                |     |
|----------------|-----|
| • EDİRNE ..... | 113 |
|----------------|-----|

### ISTANBUL

|                               |     |                                   |            |
|-------------------------------|-----|-----------------------------------|------------|
| • LA TRILOGIE                 |     | Fatih • Autour du Bazar égyptien  |            |
| STAMBOULIOTE .....            | 118 | • Du côté des remparts            |            |
| • CHATS (ET CHIENS) .....     | 120 |                                   |            |
| • HISTOIRE D'ISTANBUL EN      |     | <b>L'Istanbul moderne.....</b>    | <b>191</b> |
| TROIS ACTES .....             | 120 | • L'ISTANBUL MODERNE              |            |
| • ARCHITECTURE :              |     | PAS À PAS .....                   | 202        |
| UNE VILLE EN PLEINE           |     | • De Taksim à Tünel • De Tünel au |            |
| MUTATION .....                | 122 | pont de Galata                    |            |
| • MARCHÉS .....               | 122 |                                   |            |
| • MUSÉES, MONUMENTS ET        |     | <b>Le Bosphore et la mer</b>      |            |
| RUES PITTORESQUES .....       | 124 | <b>de Marmara.....</b>            | <b>215</b> |
| • NUITS CHAUDES               |     | • LE BOSPHORE PAS A PAS ...       | 216        |
| À ISTANBUL .....              | 125 | • ... ET LA MER DE MARMARA .....  | 217        |
| • TRANSPORTS À ISTANBUL ..... | 125 | • LA RIVE OCCIDENTALE .....       | 217        |
| • ADRESSES ET                 |     | • LA RIVE ASIATIQUE .....         | 227        |
| INFOS UTILES .....            | 129 | • LA CROISIÈRE SUR                |            |
|                               |     | LE BOSPHORE .....                 | 233        |
|                               |     | • LES ÎLES DES PRINCES .....      | 238        |

### Le vieux Istanbul..... 134

• À Sultanahmet • Autour de la Petite Sainte-Sophie • Autour du Grand Bazar • Dans le quartier de

### Quitter Istanbul..... 241

## LA RÉGION DE MARMARA

- **İZNİK** ..... 243
- **BURSA** ..... 246
  - Le mont Uludağ • Mudanya
  - Zeytinbağı • Le parc national du lac des Oiseaux à Kuşçenneti
- **ÇANAKKALE** ..... 255
  - La péninsule de Gallipoli et Eceabat • L'île de Gökçeada (Imroz)
- **TROIE (TRUVA)** ..... 259

## L'ÉGÉE DU NORD

- **BOZCAADA** ..... 262
- **ASSOS-BEHRAMKALE** ..... 267
- **AYVALIK** ..... 268
  - La plage de l'Ail • La Table du Diable • L'île grecque de Lesbos
- L'île d'Alibey
- **PERGAME (BERGAMA)** ..... 273
- **FOÇA** ..... 279
  - La côte entre Eski et Yeni Foça
  - La plage de Hanedan

## L'ÉGÉE DU SUD

- **İZMİR** ..... 281
  - Manisa • Sardes • Ürkmez et Gümüldür
- **ÇEŞME** ..... 292
  - Dalyan • Ildırı • Alaçatı
- **TİRE** ..... 295
  - Birgi
- **SELÇUK ET ÉPHÈSE (EFES)** ..... 298
  - Pamucak • Şirince • Meryem Ana • Aydın • Alinda • Nyssa
- **KUŞADASI** ..... 309
- **GÜZELÇAMLI** ..... 314
  - Zeus Cave • Le parc national de Dilek et les canyons de Sarıkaya et d'Olucludere • Les plages d'Içmeler, Aydınlık, Kavaklı et Karasu
- **PRIÈNE** ..... 315
- **MİLET** ..... 317
- **DİDYMES (YENİHİSAR)** ..... 318
- **HÉRAKLÉE ET LE LAC BAFİ (ÇAMİÇİ)** ..... 320
  - Milas • Beçin Kalesi • Euromos • İasos
- **BODRUM** ..... 322
- **LA PÉNINSULE DE BODRUM** ..... 329
  - Torba • Gököy et Türkbükü
  - Gündoğan • Yalıkavak • Gümüşlük
- **MARMARİS** ..... 332
  - Rhodes (en Grèce)
- **LA PRESQU'ÎLE DE BOZBURUN** ..... 338
  - Hisarönü • Orhaniye • Selimiye • Bozburun • Söğüt
- **LA PRESQU'ÎLE DE DATÇA** ..... 342
- **DATÇA** ..... 342
  - Mesudiye • La baie de Palamut • Cnide

## L'OUEST DE LA CÔTE MÉDITERRANÉENNE (ANCIENNEMENT CÔTE LYCIENNE)

- **LES LYCIENS** ..... 350
- **LA VOIE LYCIENNE** ..... 350
- **DALYAN (CAUNOS)** ..... 351
  - Le site de Caunos • Les tombes lyciennes • Les bains d'argile sulfureuse • La plage d'Iztuzu • Ekincik • Le tour du lac
- **DE DALYAN À FETHİYE** ..... 359
  - Dalaman • Göcek • La plage de Günlüklü
- **FETHİYE** ..... 361
- Kayaköy • Monastère d'Al Kule
- La plage de Gemiler • La voie lycienne
- **ÖLÜDENİZ** ..... 367
  - Kıdrak Tabiat Parkı • Faralya : la vallée des Papillons, les plages d'Aktaş et de Kabak
- **TLOS** ..... 370

### De Fethiye à Kaş

|                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------|-----|
| • Les bains et la grotte de Girmeler • Les gorges de Saklıkent |     |
| • <b>PİNARA</b> .....                                          | 372 |
| • <b>LÉTÔON</b> .....                                          | 372 |
| • <b>XANTHOS (KINIK)</b> .....                                 | 373 |
| • <b>PATARA</b> .....                                          | 374 |
| • <b>KALKAN</b> .....                                          | 378 |
| • <b>KAŞ</b> .....                                             | 382 |
| • La voie lycienne et Çukurbağ                                 |     |

## De Kaş à Antalya

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| • Kekova • Üçağız • Kaleköy         |     |
| • <b>DEMRE (MYRA OU KALE)</b> ..... | 391 |

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| • <b>FİNİKE</b> .....                     | 392 |
| • Limyra • Arycanda • Elmalı              |     |
| • <b>ÇIRALI (OLYMPOS)</b> .....           | 394 |
| • Olympos • Chimaera • La plage d'Adrasan |     |
| • <b>PHASELIS</b> .....                   | 397 |
| • Téléphérique du mont Tahtalı            |     |
| • <b>ANTALYA</b> .....                    | 398 |
| • Düden Şelalesi                          |     |
| • <b>LA ROUTE ANTALYA-KONYA</b> .....     | 406 |
| • <b>TERMESOS</b> .....                   | 406 |
| • <b>PERGÉ (PERGE)</b> .....              | 407 |
| • <b>ASPENDOS</b> .....                   | 408 |

## L'EST DE LA CÔTE MÉDITERRANÉENNE

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| • <b>SİDE</b> .....                                          | 410 |
| • Selge et le parc national du canyon de Köprülü • Alarahan  |     |
| • <b>LA ROUTE SİDE-BEYŞEHİR-KONYA</b> .....                  | 416 |
| • <b>ALANYA</b> .....                                        | 416 |
| • <b>LA ROUTE ALANYA-ANAMUR-SİLİFKE</b> .....                | 421 |
| • Antioche ad Cragum • Anamurium • Anamur • Mamure Kalesi    |     |
| • <b>TAŞUCU</b> .....                                        | 422 |
| • Ayatekla • Le site archéologique d'Uzuncaburç et Demircili |     |

|                                                                                           |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| • <b>LA ROUTE SİLİFKE-KONYA</b> .....                                                     | 424 |
| • Le monastère d'Alahan                                                                   |     |
| • <b>KIZKALESİ</b> .....                                                                  | 424 |
| • Adamkayalar • Les gouffres de l'Enfer, du Paradis et la grotte des Vœux • Mezgit Kalesi |     |
| • <b>ADANA</b> .....                                                                      | 427 |
| • Le château de Yılkale • Anazarbus                                                       |     |
| • <b>ANTAKYA (ANTIOCHE)</b> .....                                                         | 430 |
| • La grotte de Saint-Pierre • Harbiye • Séleucie de Piérie                                |     |

## LES VILLES DE L'INTÉRIEUR DU SUD-OUEST

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| • <b>APHRODISİAS (GEYRE)</b> .....                                   | 433 |
| • <b>PAMUKKALE</b> .....                                             | 436 |
| • <b>ENTRE PAMUKKALE ET EĞİRDİR</b> .....                            | 442 |
| • Isparta : le lac volcanique de Gölcük, Atabey, Bayat et Sagalassos |     |
| • <b>LE LAC D'EĞİRDİR</b> .....                                      | 444 |
| • Les grottes de Zindan • Kovada Milli Parkı et Çandır Canyon • Les  |     |

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| monts Davras                              |     |
| • <b>LA ROUTE D'EĞİRDİR À KONYA</b> ..... | 450 |
| • L'Eşrefoğlu Camii à Beyşehir            |     |
| • <b>KONYA</b> .....                      | 450 |
| • Sille • Kilistra                        |     |
| • <b>LA ROUTE KONYA-NEVŞEHİR</b> .....    | 457 |
| • Le caravansérail de Sultanhanı          |     |

## LA CAPPADOCE

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| • <b>PIGEONNIERS DE CAPPADOCE</b> ..... | 459 |
| • <b>NEVŞEHİR</b> .....                 | 463 |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| • Le tekke de Hacıbektaş         |  |
| • Gülşehir et l'Açık Saray • Çat |  |

## LE CŒUR DE LA CAPPADOCE

|                        |     |
|------------------------|-----|
| • <b>GÖREME</b> .....  | 465 |
| • <b>ÇAVUŞIN</b> ..... | 472 |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| • <b>ZELVE</b> .....        | 475 |
| • La vallée du Pacha ou des |     |

|                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Moines                                                                            |     |
| • <b>AVANOS</b> .....                                                             | 476 |
| • Belha-Özkonak • La vallée de Devrent • Le caravansérail de Sarıhan • Bayramhacı |     |
| • <b>UÇHISAR</b> .....                                                            | 482 |
| • <b>ORTAHISAR</b> .....                                                          | 486 |
| • L'église de Pancarlık et les égli-                                              |     |

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| ses du ravin de Balkan           |     |
| • <b>ÜRGÜP</b> .....             | 488 |
| • Çatalkaya • Les églises rupes- |     |
| tres • L'église de Tağar         |     |
| • <b>MUSTAFAPAŞA</b> .....       | 493 |
| • La vallée de Gömede • Golgoli  |     |
| et Ayvalı • Le monastère des Ar- |     |
| changes • Taşkınpaşa • Sobessos  |     |

## LES VILLES SOUTERRAINES ..... 495

• Derinkuyu • Kaymaklı • Özkonak • Mazı • Tatların • Gaziemir

## LE SUD DE LA CAPPADOCE

|                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------|-----|
| • <b>LA VALLÉE D'İHLARA (OU DE PÉRISTREMA)</b> .....               | 497 |
| • Les églises de la vallée • Belisırma • Selime • Yaprakhisar      |     |
| • <b>GÜZELYURT</b> .....                                           | 501 |
| • L'église Rouge • Le village d'Illisu et ses sources d'eau chaude |     |
| • Aşıklı Höyük • L'église Çanlı et                                 |     |

|                                                                                    |     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| l'ensemble monastique de Çeltelk                                                   |     |
| • Helvadere • Le lac de cratère de Nar Gölü                                        |     |
| • <b>LA VALLÉE DE SOĞANLI</b> .....                                                | 503 |
| • <b>NIĞDE</b> .....                                                               | 504 |
| • Le monastère d'Eski Gümüş à Gümüşler • Kemerhisar • Le parc national d'Aladağlar |     |

## À L'EST DE LA CAPPADOCE

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| • <b>KAYSERİ</b> .....         | 510 |
| • Le mont Argée • Kültepe • Le |     |

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| caravansérail de Sultanhanı • Le |  |
| caravansérail de Karatay         |  |

## ANKARA ET SES ENVIRONS

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| • <b>ANKARA</b> ..... | 516 |
| • Gordion             |     |

## VERS LA MER NOIRE

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| • <b>SAFRANBOLU</b> ..... | 528 |
| • Yörük Köyü              |     |
| • <b>AMASRA</b> .....     | 531 |

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| • Les plages de Bozköy et de Çakraz |  |
|-------------------------------------|--|

## À L'EST D'ANKARA

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| • <b>BOĞAZKALE</b> .....             | 534 |
| • Yazılıkaya • Alaca Höyük           |     |
| • <b>AMASYA</b> .....                | 539 |
| • <b>LA ROUTE AMASYA-SIVAS</b> ..... | 542 |

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| • Zile • Tokat                                    |     |
| • <b>SIVAS</b> .....                              | 543 |
| • Les établissements thermaux de Kangal • Divriği |     |

## LA TURQUIE DU SUD-EST

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| • <b>LA QUESTION DU PEUPLE KURDE</b> ..... | 547 |
|--------------------------------------------|-----|

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| • <b>LE PROBLÈME DE L'EAU : LE PROJET GAP</b> ..... | 548 |
|-----------------------------------------------------|-----|

|                                              |     |                           |                        |
|----------------------------------------------|-----|---------------------------|------------------------|
| • GAZIANTEP.....                             | 548 |                           | Malatya (Eski Malatya) |
| • LE NEMRUT DAĞI .....                       | 553 | • KÂHTA .....             | 558                    |
| • MALATYA.....                               | 555 | • ŞANLI URFA (URFA) ..... | 559                    |
| • Aslantepe • Le vieux village de            |     | • Harran • Göbekli Tepe   |                        |
|                                              |     |                           |                        |
| • INDEX GÉNÉRAL .....                        | 568 |                           |                        |
| • OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ? ..... | 579 |                           |                        |